

For our complete catalogue of mother and baby care products

GB call free on **0800 331 6015** GB ONLY (9am–4.30pm Mon-Fri)

IRL call free on **1800 744 5477** IRL ONLY (9am–4.30pm Mon-Fri)

AU **1300 364 474** (Australia National)

NZ **0800 104 401**

SC 如果需要帮助, 请联络 Philips AVENT 中国大陆服务电话: **4008 800 008**

TC **+886 (2) 8245 7399 / 0800-231-099**

KR 아벤트 제품 카탈로그가 필요할 시 고객센터실 **02-709-1200** (수신자 부담)으로 연락주시기 바랍니다.

Breast Pump – BPA-free

吸乳器—不含双酚A

유축기 – BPA free

PHILIPS
AVENT

产品 : 飞利浦新安怡单边电动吸乳器
型号 : SCF312/01, /13
884031201710 / 884031213710
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定输入电流 : 400mA
生产日期 : 请见产品底部
产地 : 英国

飞利浦电子香港有限公司
香港湾仔皇后大道东1号太古广场3座5楼
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005制造

www.philips.com/AVENT

Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK Ltd.
Philips Centre, Guildford Business Park, Guildford, Surrey, GU2 8XH

Trademarks owned by the Philips Group.
© Koninklijke Philips Electronics N.V. All Rights Reserved.

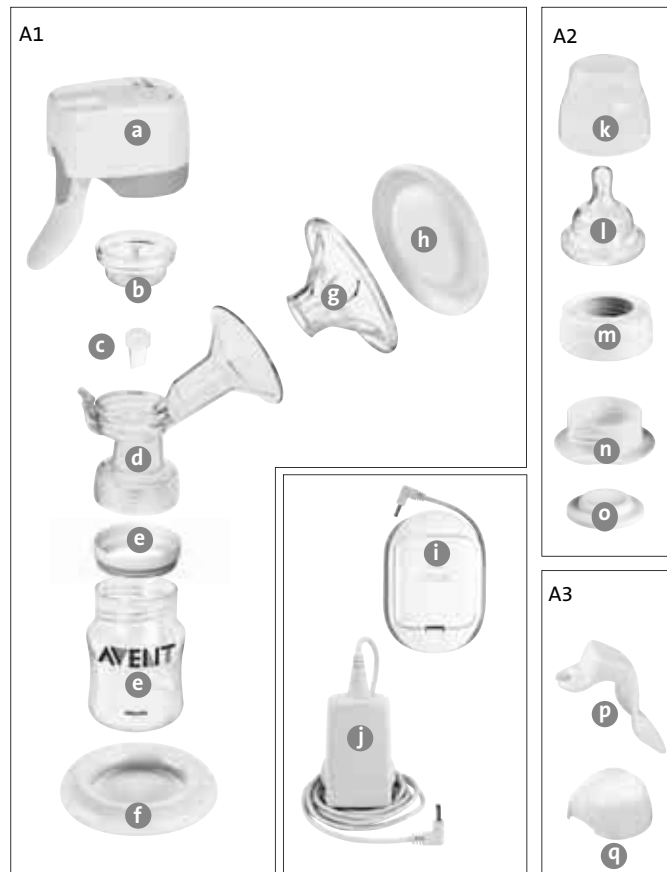
42133 5415 361

PHILIPS
AVENT



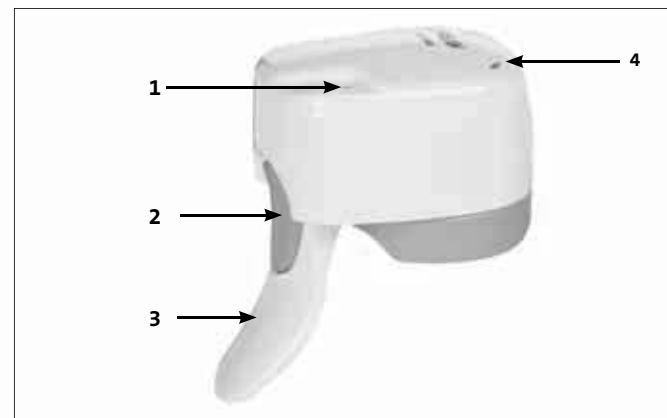
- GB** Single electronic breast pump
- SC** 智慧型单手电吸乳器
- TC** 單手電動吸乳器
- KR** 싱글 전동 유축기

A



1

B



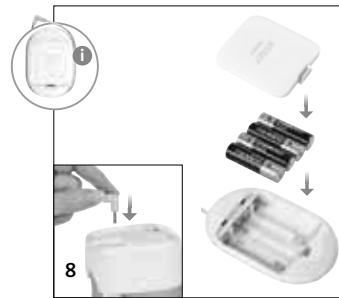
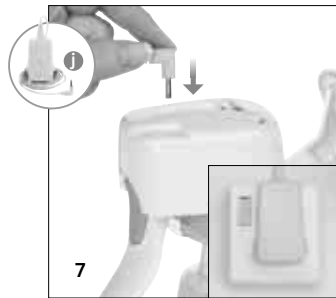
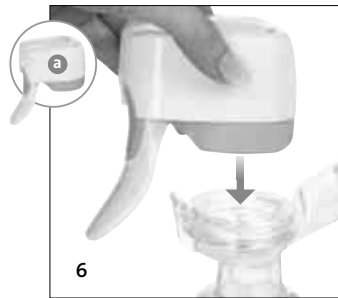
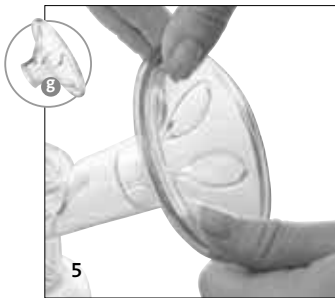
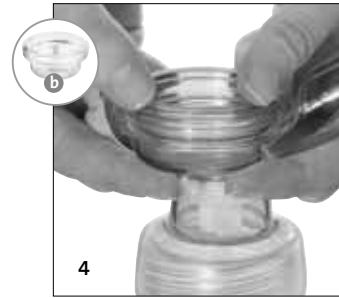
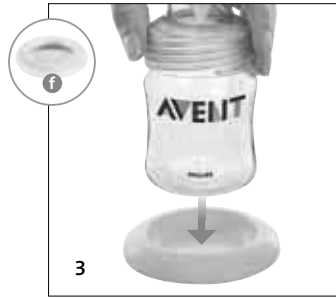
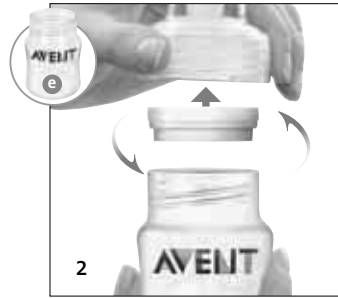
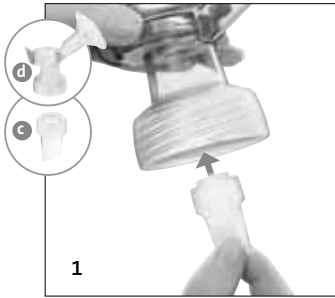
2

C



2

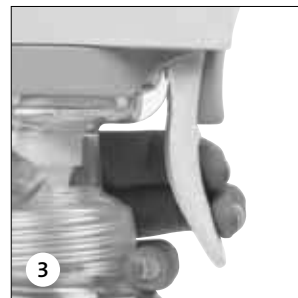
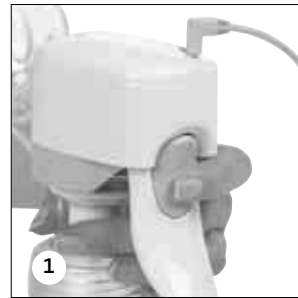
D



3

4

E



5

유축기 부품의
변색이나 파손이
일어났을 때

- 강력세제의 사용은 플라스틱 및 실리콘에 손상을 가져올 수 있으니 사용을 자제해 주십시오. 강력세제나 소독용 용액제, 유연제 또는 온도의 급격한 변화는 플라스틱을 파손시킬 수 있습니다. 만약 이런 원인으로 하여 파손이 일어났을 시 사용을 중지하여 주십시오. 유축기 몸체와 젓병 (바이아 올인원 젓병 포함)은 식기세척기를 이용한 세척이 가능하지만 음식 잔여물이 남은 상태로 식기세척기를 사용하면 부품이 변색될 수 있으니 주의하시기 바랍니다. 문제가 생겼을 시 '유축기 세척 및 소독 방법'을 참고하여 주십시오.
- 제품을 직사광선에 장시간 노출할 경우 변색될 우려가 있으므로 직사광선을 피하십시오.

펌프가 작동하지
않을 때

- 펌프가 제대로 조립되었는지 전원에 '녹색'불이 들어오는지 확인해 주십시오.
- 전선이 전기 콘센트와 유축기 몸체 사이에 올바르게 연결되어 있는 지 확인하여 주십시오.

펌프 조명이
빨간색으로
깜빡입니다

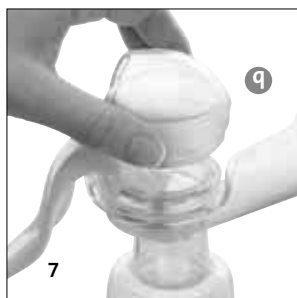
- 펌프 조명이 빨간색 깜빡거림과 지연 동작을 반복합니다(세 번깜빡임, 지연, 세 번 깜빡임 등). 펌프가 수동 컨트롤 모드에서는 제대로 작동하지만 자동 모드에서 제대로 반복되지 않는 경우, 이것은 최적의 모유 배출 속도에 비해 손잡이 속도가 너무 빠를 경우일 수 있습니다. 유축기가 이에 맞게 설정되지 않았으므로, 컨트롤 버튼을 눌러 수동 컨트롤 모드로 돌아가 손잡이 속도를 늦추십시오.
- 그래도 전원 표시등이 계속 빨간색으로 깜빡이면 펌프에서 진공 기능에 결함이 발견된 것입니다. 전원 코드를 뽑고 컨트롤 손잡이와 다이어프램을 확인하여 이물질이 있거나 손상된 부분이 있는지 확인하십시오.
- 펌프 조명이 계속 빨간색으로 깜빡입니다. 배터리 부족 경고입니다. 배터리를 교체하십시오. 다른 모든 문제는 별도 설명서에 있는 문제 해결 가이드를 참조하십시오.

조절 손잡이를 펌프
몸체에서 제거 시
주의사항

- 모든 유축기 부품을 각기 분리하기 전에 반드시 조절 버튼을 이용해 전원을 꺼 주십시오. 만약 건전지가 소모되어 계속해서 펌핑 속도가 늦어질 때는 당황해 하지 마시고, 건전지를 교체한 후 펌프와 건전지팩을 연결하여 주십시오. 그 후 조절 버튼을 2초 정도 손을 안 댄 상태로 누르시면 유축기의 전원이 꺼 집니다. 전원이 켜지면 "녹색"불이 켜지게 됩니다.

58

F



G



PHILIPS AVENT

We've taken everything women loved about our classic manual breast pump – the soft petal massager and fingertip sensitive control that make it feel so gentle, natural and comfortable – and we've given it an electronic memory.

The single electronic breast pump learns from you. Begin by pumping manually, then touch the button and let the breast pump quietly continue your exact pumping rhythm.

If at any time you want to vary the rhythm, touch the button again to revert to manual. The single electronic breast pump is totally responsive to your needs.

Relax and enjoy the experience because you're always in complete control. And when you're relaxed and comfortable, you express more milk, faster.

The single electronic breast pump is battery or mains powered for maximum flexibility and portability.



Please take a few minutes to read through the ENTIRE INSTRUCTION LEAFLET before you use your Philips AVENT single electronic breast pump for the first time. PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Unless advised otherwise by your health professional it is best to wait until your breastfeeding routine is established before expressing – usually around four weeks.

Breast pump parts

Pump parts (diagram A1)

- a** 1x Control handle*
- b** 1x Silicone diaphragm and stem
- c** 2x White valve
- d** 1x Pump body
- e** 1x Milk container (125ml/4oz)
Adaptor ring
- f** 1x Stand (same as **h**)
- g** 1x Let-down Massage Cushion
- h** 1x Funnel cover (same as **f**)
- i** 1x Battery pack*
- j** 1x Mains power lead*

Bottle parts (diagram A2)

- k** 1x Dome cap
- l** 1x Extra soft Philips AVENT teat, newborn flow (0m+)
- m** 1x Screw ring
- n** 1x Sealing base
- o** 1x Sealing disc

Manual parts (diagram A3)

- p** 1x Handle
- q** 1x Pump cover

Control Handle* (diagram B)

- 1** Power socket
- 2** Control button
- 3** Control handle
- 4** Light

Battery pack* (diagram C)

- 1** Power cable

Only the following batteries are compatible with the single electronic breast pump battery pack: Duracell Ultra M3, Duracell Plus, Energizer Ultra Plus, Duracell Accu (NiMH), Ansmann (NiMH). For Duracell Acc (NiMH) and Ansmann (NiMH) use/charge in accordance with manufacturers guidelines. Dispose of batteries as per manufacturer's instructions.

***NEVER STERILISE OR IMMERSE IN WATER**

Important safeguards

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR PHILIPS AVENT SINGLE ELECTRONIC BREAST PUMP

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following.

WARNING – To reduce the risk of fire, electrocution or other personal injury:

- The breast pump is intended for repeated use by a single user only.
- Always unplug from the electrical wall socket immediately after use.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store the product where it can fall or be pulled into a bath or sink.
- Do not place or drop the control handle, battery pack or mains power lead into water or other liquids.
- Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug from the wall socket immediately.
- Do not allow children or pets to play with the control handle, battery pack, mains power lead or accessories as these parts may pose a choking or strangulation danger.
- Before each use inspect the product, including mains power lead, for signs of damage. Never operate this product if it has a damaged lead or plug, if it is not working properly or if it has been dropped, damaged or has been submerged in water.
- Only use attachments recommended by Philips AVENT.
- Do not use outdoors with the mains power lead or where aerosol spray products are being used, or where oxygen is being administered.
- Equipment not suitable for use in the presence of flammable anaesthetic mixture with air, or with oxygen or nitrous oxide.
- Only use the mains power lead and battery pack supplied with the product.
- There are no user serviceable parts inside the breast pump. Do not attempt to open, service or repair the breast pump yourself.
- Keep leads away from heated surfaces.
- This product is a personal care item and should not be shared between mothers.
- Do not attempt to remove the pump body from your breast while under vacuum. Turn the unit off and break the seal between your breast and the pump funnel with your finger, then remove the pump from your breast.
- Do not operate unless control handle is connected to a pump body.
- Never use while pregnant, as pumping can induce labour.
- Never use when sleepy or drowsy.
- This appliance is intended for use by responsible persons, keep out of reach of small children and the infirm.
- This appliance is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Ensure the unit is not exposed to extreme heat or placed in direct sunlight.

CAUTION – To reduce the risks of injury, device malfunction or failure:

- The product should not be left unattended when plugged into an electrical wall socket.
- Never drop or insert any foreign object into any opening.
- Make sure the voltage of the mains power lead is compatible with the power source.
- Plug the end of the mains power lead into the control handle first, then securely attach the wall plug into the electrical socket.
- Although compliant with applicable EMC directives, this equipment may still be susceptible to excessive emissions and/or may interfere with more sensitive material.
- Wash, rinse and sterilise the appropriate pump parts before each use.
- Never put the control handle, battery pack or lead in water or a steriliser as you can cause permanent damage to the pump.
- Do not continue pumping for more than five minutes at a time if no result is achieved.
- Do not use antibacterial or abrasive cleaners/detergents when cleaning breast pump parts.
- If the pressure generated is uncomfortable or causing pain, turn the unit off, break the seal between the breast and the pump body with your finger and remove the pump from your breast.

How to clean and sterilise your pump

(see diagram A)

NEVER WASH OR STERILISE...

the control handle (a), battery pack (i) or mains power lead (j).

These components DO NOT come into contact with your breast milk.

You can wipe the control handle clean, using a soft cloth.



Cleaning and sterilising the pump body and breast milk storage components

Before you use your breast pump for the first time and every time before use:

Separate all parts, then wash in the dishwasher or in warm soapy water and rinse. Do not use antibacterial or abrasive cleaners/detergents.

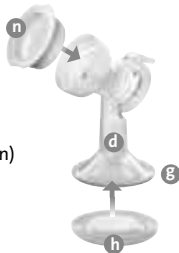


Caution: Take care when cleaning the white valve. If it gets damaged, your breast pump will not function properly. To clean the white valve, rub it gently between your fingers in warm soapy water. Do not insert objects as this may cause damage.

Sterilise all parts in a Philips AVENT steam steriliser, or by boiling for 5 minutes. If using a Philips AVENT steam steriliser, the pump will remain sterile in the steriliser for a minimum of 6 hours, provided the lid is not removed.

Keeping your pump sterilised and compact for travel

After sterilising all parts, insert the white valve and diaphragm into the pump body. Clip the funnel cover (h) over the funnel and Let-down Massage Cushion (g) and screw the sealing base (n) onto the pump body (d) in place of the milk container.



How to assemble your pump

(see diagram D)

1. With clean hands, insert the white valve (c) into the pump body (d) from the bottom making sure that the pointed side of the valve faces downwards.
2. Twist the milk container (e) onto the pump body (d) until securely in place.*
3. To ensure the pump doesn't topple, insert the 125ml/4oz milk container into the stand provided (f).
4. Place the silicone diaphragm (b) into the pump body (d), making sure it fits securely around the edge, to create a seal (this is easier if the diaphragm is wet).
5. Carefully insert the Let-down Massage Cushion (g) into the pump body (d), making sure it completely covers the edge of the funnel (this is easier if the Let-down Massage Cushion is wet).
6. Firmly push the control handle (a) onto the pump body (d) so that it sits securely on top of the silicone diaphragm (b).
7. For mains use connect the mains power lead (j) to the control handle (a) and plug into an electrical wall socket.
8. For battery use, open the top of the battery pack (i) and insert 4 x AA batteries. Connect the power lead to the control handle (a).

*ALWAYS insert the adaptor ring when using a polypropylene bottle

How to use your pump

(see diagram E)

Wash your hands thoroughly and make sure your breasts are clean. Relax in a comfortable chair, leaning slightly forward (use cushions to support your back). Make sure you have a glass of water nearby as expressing can be thirsty work. A photograph of your baby will help too.

To begin pumping

1. Switch on at the wall socket if using mains power. To turn the pump on, press and hold the control button for 2 seconds. The light on the top of the control handle will flash **ORANGE** and then turn to a solid **GREEN** to indicate that the pump is ready to use. If at any time the light is flashing red, stop and consult the 'Troubleshooting guide'.
2. Bring the assembled pump to your breast. Position the cushion firmly onto your breast so as to create a perfect seal (ensure no strand of hair or piece of clothing is trapped). Using the control handle you can find your exact comfort level. As you press down on the handle, you will feel greater suction against your breast. You don't need to squeeze the handle fully, only as far as feels comfortable for you.
3. Once comfortable, begin by gently squeezing the handle 5 or 6 times quite quickly, simulating the rapid suckling you usually feel when your baby is first put to the breast. Your milk will soon begin to flow and you can establish a slower, comfortable pumping pattern. Many mothers find that holding down the handle for 2 to 3 seconds at a time imitates the feeling of their baby breastfeeding.
4. When you have established a comfortable pumping rhythm with at least 2 squeezes, simply press the control button on the handle, and the electronic breast pump will automatically continue in the same way. The light on the control handle will turn from solid **GREEN** to a flashing **GREEN**. Your pattern will now be stored in the pump's memory – even after the pump has been switched off!

To change your pumping rhythm

If at any time you want to change your pumping rhythm, press the control button and the pump will revert to manual pumping. The light will turn back to solid GREEN. You can now pump manually until you are comfortable again. Then press the control button again and the single electronic breast pump will continue your chosen rhythm.

To stop pumping

When you want to stop pumping, press the control handle and break the seal between the breast and the pump body with your finger. To switch off the pump, press and hold the control button for 2 seconds until the light turns off, then unplug the mains power lead from the wall socket. If you're using the battery pack, disconnect from the control handle. If you forget to turn the pump off, it will switch itself off after 3 minutes to save battery power.

Battery Life

Batteries will last for approximately 6 hours. The light on the control handle will display a slow pulsing flash to warn you when it is time to replace them. There will be enough power for approximately 1 more pumping session, with no drop-off in performance, before the pump switches itself off.

To collect and store your milk

After you have expressed your milk, unscrew the pump body from the milk container (e). If you're using Philips AVENT breast milk containers, insert a sealing disc (o) into the screw ring (m) and twist it onto the milk container. If you're using VIA, unscrew the adaptor and screw a lid onto the cup.

On average you will need to pump for 10 minutes to express 60-125ml/2-4oz. However, this is just a guide and varies from woman to woman. If you find that you regularly express more than 125ml/4oz per session, you can use a 260ml/9oz Philips AVENT breast milk container or a 240ml/8oz VIA cup.

Breast milk can be stored in the fridge or freezer in either sterile breast milk containers (125ml/4oz or 260ml/9oz or 330ml fitted with sealing discs) or in pre-sterilised VIA cups.



Do not overfill the milk container and be sure to keep it upright, otherwise it may leak.

Expressed milk should be refrigerated immediately.

Only milk collected with a sterile pump should be stored to be fed to your baby.

Expressed breast milk can be stored in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months.

If you are storing freshly expressed milk in the fridge to add to during the day, only add milk which has been expressed into a sterile container. Milk can only be kept like this for a maximum of 48 hours from first expression, after which it must be used immediately or frozen for future use.

Frozen breast milk can be defrosted overnight in the refrigerator, heated gradually in warm water or heated with a Philips AVENT bottle and baby food warmer.

NB:

- NEVER refreeze breast milk.
- DO NOT add fresh breast milk to already frozen milk.
- ALWAYS discard any milk that is left over at the end of a feed.

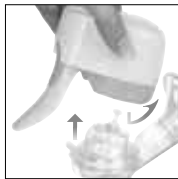
Never heat milk in a microwave as this may destroy valuable nutrients and antibodies. In addition, the uneven heating may cause hot spots in the liquid which could cause burns to the throat.

Never immerse a frozen milk container or VIA cup in boiling water as this may cause it to crack/split.

Never put boiling water directly into a VIA cup, allow to cool for around 20 minutes before filling.

Disassembly

Ensure the power is switched off at the wall socket and disconnect the mains power lead or battery pack from the control handle. Pull the control handle directly upwards away from the diaphragm then unhook it from the stem by moving it towards the funnel.



Hints to help you succeed

Using a breast pump takes practice. You may need to make several attempts before you succeed, but because the single electronic breast pump is so simple and comfortable to use, you will soon get used to expressing milk.

1. Choose a quiet time when you're not rushed and unlikely to be disturbed.
2. Having your baby or a photograph of your baby nearby can help encourage your milk to flow.
3. Warmth and relaxation can help so you might like to try expressing after a warm bath or shower.
4. Placing a warm cloth on your breasts for a few minutes before you start pumping can also encourage your milk flow and soothe painful breasts.
5. Try expressing from one breast while your baby is feeding from the other, or continue expressing just after a feed.
6. Repositioning the pump on your breast from time to time can help stimulate your milk ducts.
7. To relieve engorgement, we recommend gentle, slow pumping to relieve the pressure.

Practice with your pump to find the best pumping techniques for you. Don't worry if your milk doesn't flow immediately, relax and continue pumping.

Do not continue pumping for more than 5 minutes at a time if NO result is achieved. Try expressing at another time during the day.

Using your electronic pump as a manual breast pump

Your electronic breast pump can also be used as a manual pump. In this case, you simply need to replace the control handle with the manual handle (p) and pump cover (q) provided.

Assembling your manual breast pump (see diagram f)

Ensure you have disassembled, washed and sterilised all the parts.

Follow steps 1-5 as before (see diagram D), then proceed to step 6 and 7 (see diagram F):

6. Position the forked end of the handle (p) under the diaphragm stem (b) and push down gently on the handle until you hear it 'click' into place.
7. Click the pump cover (q) onto the pump body (d).

How to use your manual breast pump (see diagram g)

1. Bring the assembled pump to your breast. Position the Let-down Massage Cushion firmly onto your breast so as to create a perfect seal (ensure no strand of hair or piece of clothing is trapped).
2. Once comfortable, gently squeeze the handle 5 or 6 times fairly quickly to initiate let-down. When you see your milk beginning to flow, establish a rhythm of pumping to meet your own comfort level.

Key to Control Handle Symbols



TYPE B APPLIED PART



GENERAL WARNING



DISPOSE OF THROUGH
SEPARATE COLLECTION
ROUTE FOR WASTE
ELECTRICAL EQUIPMENT



FOLLOW OPERATING
INSTRUCTIONS



EUROPEAN STANDARD



ONLY USE INDOORS



CLASS II EQUIPMENT



Technical Specifications

- Mains Input Voltage 100 – 240 VAC
- Mains Input Frequency 50 – 60 Hz
- Supply voltage fluctuations not exceeding +/- 10% of the nominal voltage
- Ambient Temperature range: +10°C to +40°C
- Atmospheric Pressure: 700 to 1060hPa
- Equipment rated for continuous operation
- Maximum speed at maximum vacuum is 60 cycles per minute

Guarantee

Philips AVENT guarantees that should the single electronic breast pump become faulty during 24 months from the date of purchase, it will be replaced free of charge during this time. Please return it to the retailer where it was purchased. Please keep your receipt as proof of purchase, together with a note of when and where purchased. For the Guarantee to be valid, please note:

- The single electronic breast pump must be used according to the instructions in this booklet and connected to a suitable electricity supply or the battery pack provided.
- The claim must not be a result of accident, misuse, dirt, neglect or fair wear and tear.

This Guarantee does not affect your statutory rights.

If the retailer is unable to help, please contact Philips AVENT Customer Services (see back cover for contact details).

Troubleshooting guide

CONCERN	SOLUTION
Lack of suction	<ul style="list-style-type: none">• Check that all pump parts have been assembled correctly and that the valve is positioned correctly.• Ensure that the silicone diaphragm and Let-down Massage Cushion are fitted securely to the pump body and a perfect seal is created.• Make certain that the control handle is firmly in place.
No milk being expressed	<ul style="list-style-type: none">• Ensure the pump is correctly assembled and that suction is being created.• Relax and try again, as expression may improve after practice.• Refer to the '<i>Hints to help you succeed</i>' section.
Pain in the breast area when expressing	<ul style="list-style-type: none">• You may be squeezing too hard. You do not need to use all the suction the pump can generate.• Try squeezing the handle more gently and remember the 2-3 second pumping rhythm.• Consult your health professional/ breastfeeding advisor.
Milk is drawn up the Let-down Massage Cushion	<ul style="list-style-type: none">• Remove and re-fit the Let-down Massage Cushion to ensure it is firmly attached and pushed far enough down the centre of the funnel.• Try leaning slightly forward.
Lost or broken parts	<ul style="list-style-type: none">• Contact Philips AVENT Customer Services for replacements (see back cover for contact details).

<p>Cracking or discolouration of pump/bottle parts</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Avoid contact with antibacterial or abrasive detergents/cleaners as they can damage the plastic. Combinations of detergents, cleaning products, sterilising solution, softened water and temperature fluctuations may, under certain circumstances, cause the plastic to crack. If this occurs, do not use. The pump body and breast milk containers are dishwasher safe but food colourings may discolour them. Follow guidelines in ‘How to clean and sterilise your pump’. Keep the product out of direct sunlight, as prolonged exposure may cause discolouration.
<p>Pump not responding</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure the pump is correctly assembled and switched on with the power indicator illuminated ‘GREEN’. • Make sure the lead between the electrical wall socket or battery pack and the pump is correctly connected.
<p>Pump light flashing RED</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pump light flashing RED with delays (3 flashes, delay, 3 flashes etc.): If the pump works properly in Manual Control Mode but does not replicate in Automatic Mode, the handle rhythm may have been too fast for optimal milk expression. The machine is set not to follow. Push the control button to return to Manual Control Mode and use a slower handle rhythm. • If this does not help and the power light still flashes RED, the pump has detected a vacuum fault. Disconnect the power and check the control handle and diaphragm for obstruction or damage. • Pump light flashing RED continuously: Low battery warning. Replace the batteries.
<p>Difficulties separating the control handle from the pump body</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The pump must be switched off via the control button in order to separate these parts. If the batteries go flat mid-pumping, you may experience difficulty. Replace the batteries or connect the pump to the mains. Turn the pump on by holding down the control button for 2 seconds – the light will turn GREEN. Now turn it off by holding the button for 2 seconds – the light will go off. You can now disconnect the pump from the power supply and should be able to separate the parts.

PHILIPS AVENT

我们继承了传统手动吸乳器中深受女性喜爱的一切优点——温和的触感，自然舒适的柔软花瓣型按摩器和指感控制器——现在我们又给它加装了电子记忆功能。

单边电动吸乳器能够模仿您的吸乳节奏。从手动吸乳开始，然后轻触按钮，吸乳器就会学习并模仿您的节奏，安静地持续吸乳。

无论何时，如果您想改变节奏，只要再触摸按钮变为手动。

单边电动吸乳器能够完全按您的需要做出响应。

请尽情放松享受，因为您可以完全掌控吸乳器。

而且当您放松时，吸出的乳汁会更多更快。

智慧型单手电动吸乳器使用电池或电源供电，非常灵活方便，易于携带。

第一次使用飞利浦新安怡智慧型单手电动吸乳器前请仔细阅读产品所有说明，请保存好说明书。

除非您的健康顾问有其它考虑，否则最好在给孩子哺乳时间形成规律后再吸乳——通常在4周左右。



智慧型单手电动吸乳器部件

吸乳器部件 (图A1)

- a 一个控制手柄 (把手)*
- b 一个硅胶控制阀门
- c 两个白色活门
- d 一个吸乳器主体
- e 两只奶瓶 (125ml/4oz) / 转接环
- f 一个吸乳器封盖 (与 d 同)
- g 一个花瓣按摩护垫
- h 一个吸乳器封盖 (与 f 同)
- i 一个电池盒*
- j 一个墙装插头引线*

奶瓶部件 (图A2)

- k 一个奶嘴上盖
- l 一个超舒柔奶嘴, 新生儿流量 (0m+)
- m 一个螺环盖
- n 一个旅行封盖
- o 一个密封垫

手动部件 (图A3)

- p 一个手柄 (把手)
- q 一个吸乳器上盖

控制手柄 (把柄)* (图B)

- 1 电源插孔
- 2 控制按钮
- 3 控制手柄
- 4 指示灯

电池盒* (图C)

- 1 电缆

只有这些电池, 如Duracell Ultra M3, Duracell Plus, Energizer Ultra Plus, Duracell Accu (NiMH), Ansmann (NiMH) 与智慧型单手电动吸乳器电池盒匹配。

按照制造商说明使用/给 Duracell Accu (NiMH), Ansmann (NiMH) 电池充电。
用完后按照制造商说明处置电池。

*不要消毒或浸入水中

重要安全提示

使用智慧型单手电动吸乳器前阅读所有说明

使用电动产品，特别是有孩子在身边时，一定要采取安全防护措施，包括如下事项：

警告——预防火警，触电及其它个人伤害。

- 建议智慧型单手电动吸乳器只供同一个使用者重复使用。
- 用完后一定立即从插座上拔掉插头。
- 洗澡时请勿使用。
- 不要将本产品放置或存放于容易掉落，被拖入浴室或水槽的地方。
- 不要将控制手柄，电池盒或墙装插头引线放入或掉入水中或其它液体中。
- 若掉入水中不要用手去拿，先立即从插座上拔掉电源插头。
- 不要让孩子或宠物玩耍控制手柄，电池盒，墙装插头引线或配件，因为这会引起窒息或勒死的危险。
- 每次使用前请检查本产品，包括电源线，看是否有损坏。如果引线或插头损坏，或者不能正常工作，掉落或损坏，或者在水中浸过，请不要使用本产品。
- 只能使用飞利浦新安怡推荐的配件。
- 使用电源时不要在户外使用本品，也不要是在有使用喷雾剂或供氧场所使用本品。
- 有易燃麻醉剂与空气、氧气或氮氧化物混合物存在时不要使用本产品。
- 只能使用本产品随身自带的电源和电池盒。
- 智慧型单手电动吸乳器里不包含使用者可自行维修的零部件。请勿擅自打开保养或维修 智慧型单手电动吸乳器。
- 让引线远离受热表面。
- 本产品是个人专用产品，不要与其它母亲共用。
- 不要在真空时把吸乳器主体从乳房上取下。关掉设备，用手分开乳房与吸入器喇叭口，再拿走吸乳器。
- 只有控制手柄与吸乳器主体连接好后才能使用。
- 孕期不要使用本品，以免诱发分娩。
- 睡觉或昏睡时不要使用。
- 本品是给有责任能力的人使用的，小孩或体弱者请勿使用。
- 该仪器不适用于身体、感觉或精神能力不健全者（包含儿童），也不适用于经验或知识缺乏者，除非对其安全负责的人员对仪器的使用进行监督或指导。
- 应对儿童进行监护，防止其将该仪器当成玩具。
- 确保本产品不要置于过热或阳光直射的地方。

注意——避免受伤，设备失灵或故障。

- 插上电源后人不要离开。
- 不要把外来物品掉入或插入任何敞口处。
- 确保电源线电压与电源匹配。
- 先把电源线末端插入控制手柄，然后再把墙装插头插入墙上的插座。
- 尽管本产品符合现有EMC 要求，但本产品仍可能会受到过量辐射的影响和/或干扰更敏感的材料。
- 每次使用前要对吸乳器部件清洗、冲洗和消毒。
- 不要把控制手柄，电池盒 或电源放入水中或消毒剂中，否则会损坏吸乳器。
- 如果没有乳汁流出，一次持续吸乳不要超过5分钟。
- 不要用抗菌素或洗衣粉/去垢剂清洗吸乳器部件。
- 如果产生的压力让您不舒服或痛苦，关掉设备，用手指将乳房与吸乳器主体分开，取下吸乳器。

如何清洁和消毒智慧型单手电动吸乳

(见图A)

不要清洗或消毒…

控制手柄(a)，电池盒(i)
或墙装插头引线(j)。

不要让这些部件碰到乳汁。

用软布把控制手柄擦干净。



清洗和消毒吸乳器主体和奶瓶部件

首次使用吸乳器以及每次使用前：

拆卸所有组件，用洗碗机或在温和的肥皂水中清洗，然后用清水冲
洗干净。请勿使用抗菌剂或带磨蚀性的清洁剂/去污剂。

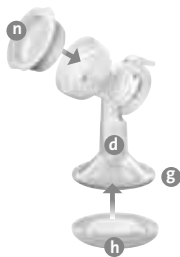


注意：清洁白色活门的时候务必小心，如果活门受损，
吸乳器将无法正常工作。要清洁白色活门，请在温和的肥皂
水中轻轻揉搓。请勿插入任何物件，否则可能会造成
损坏。使用飞利浦新安怡蒸汽消毒锅进行消毒或在沸
水中煮5分钟。

如果使用飞利浦新安怡蒸汽消毒锅，只 要不揭开 锅盖，锅内所有组件至少可以
保持6个小时消毒状态。

消毒吸乳器并做成便携式。

所有部件消毒后，把白色活门和控制阀
门插入吸乳器主体，(g) 按住吸乳器封盖(h)把旅行封盖
(n) 拧到吸乳器主体上(d) 再装上奶瓶。



如何组装智慧型单手电动吸乳器 (图D)

1. 洗净双手，把白色活门(c)插入吸乳器主体(d)，确保白色活门的尖端朝下。
2. 把奶水储存瓶(e)旋到吸乳器主体(d)上。*
3. 把125ml/4oz奶水储存瓶插在吸乳器封盖(f)上，不要倾斜
4. 把硅胶控制阀门(b)放入吸乳器主体(d)，使边缘牢牢扣紧，确保密封（如果控制阀门是湿的会更容易组装）。
5. 仔细把花瓣按摩护垫(g)插到吸乳器主体(d)上，确保完全盖住喇叭口边缘（如果花瓣按摩护垫是湿的会很容易组装）。
6. 把控制手柄(a)推进吸乳器主体(d)，让它与硅胶控制阀门(b)完全吻合。
7. 先将电源(j)的一端插在控制手柄(a)上，然后再将另一头插到墙上的插座。
8. 若使用电池，先打开电池盒(i)顶部，插入4节AA电池，再将电源线与控制手柄(a)连接。

* 切记，使用PP 奶瓶时请插入转接环

如何使用智慧型单手电动吸乳器（图E）

洗净双手，并清洁乳房。坐在舒适的椅子上，身体稍微前倾（使用靠垫支撑背部）。旁边放一杯水，因为因为吸乳时会口渴。孩子的照片对您也会有帮助。

开始吸乳

1. 如果使用电源，将插头插到插座。按下按钮并保持2秒，此时控制手柄上的灯为橙色，并闪烁，待转为绿色不变，就可以开始吸乳了。
如果灯变为红色闪烁，请停止使用，对照疑难解答检查原因。
2. 将组装好的吸乳器靠近您的乳房，让护垫紧贴乳房确保密封完好（不要有头发或衣服进入）。使用控制手柄您会准确找到舒适力度。
当您按下手柄时，会觉得乳房上吸力越来越大。不要按到最大限度，只要感觉舒服就可以了。
3. 只要感觉舒服了，就轻轻快速挤压手柄5或6次，就像您的孩子平时吃奶时刚开始快速吸允那样。您的乳汁很快开始流出，并可以建立一种缓慢舒适的吸乳方式。许多母亲发现一次握住手柄2到3秒，感觉就像给孩子喂奶一样。
4. 当您通过至少两次挤压找到舒适的吸乳节奏时，只需按下手柄的按钮，智慧型单手电动吸乳器就会以同样的模式自动继续吸乳。手柄上的指示灯会从绿灯不动变为绿灯闪烁，此时您的模式就会储存在吸乳器的记忆中——即使吸乳器关掉电源之后也不会消失。

改变吸乳节奏

任何时候只要您想改变吸乳节奏，就按下按钮，吸乳器即变为手动吸乳，指示灯又变回到绿灯不动。此时您可以手动吸乳直到您觉得舒服，然后再按下按钮，智慧型电动吸乳器就会继续模仿您新选的节奏。

停止吸乳

当您想停止吸乳时，按下按钮，用手指将乳房与吸乳器分开。按下按钮并保持2秒直到指示灯灭，然后从插座上拔下插头，即关闭吸乳器。如果您用的是电池，则从控制手柄上断开。如果您忘记关掉，吸乳器为省电3分钟后会自动关闭。

电池寿命

电池可持续使用约6小时。当控制手柄上的指示灯出现脉冲式慢闪时，就提醒您该换电池了。电池大约够用一个多吸乳周期。吸乳器自动关闭前性能不会下降。

收集和储存乳汁

吸乳后，从奶水储存瓶(e)上旋下吸乳器主体。如果用的是新安怡奶水储存瓶，则把一个密封垫(o)插入螺旋盖(m)再旋到奶水储存瓶上。如果用的是VIA杯，拧开转换器，在瓶上盖上杯盖。

一般情况下您需要花费10分钟来挤出60-125ml或2-4oz的母乳。但这仅仅是一个参考并因人而异。如果您发现每次您都能有规律地挤出125ml/4oz以上的乳汁，就换用260ml/9oz新安怡奶水储存瓶或240ml/8oz VIA 杯。

母乳可用任何消毒过的奶水储存瓶（带密封垫的125ml/4oz或 260ml/9oz 或 330ml）或预先消毒的VIA杯储存，并放在冰箱冷藏或冷冻柜中。



不要将奶水储存瓶装得太满，确保竖立放置，否则会溢出。

吸出的乳汁应立即冷藏。

只有用消毒过的吸乳器收集的乳汁才能储存后给您的婴儿喂食。

吸出的乳汁在冰箱可冷藏保存48小时（并非冰箱门内侧）或在冷冻室内冷冻3个月。

如果往储存在冰箱中的乳汁中添加乳汁，仅可加入用消过毒的容器盛装的乳汁。用这种方法加装的乳汁只能保存至多48小时，之后必须立即饮用或冷冻起来将来使用。

冷冻母乳可放入冰箱冷藏室解冻过夜，然后在温水中慢慢加热或用飞利浦新安怡奶瓶婴儿食物加热器加热。

注意事项：

- 解冻后的母乳绝不能再冷冻。
- 不要在已经冷冻的母乳中加入新鲜母乳。
- 喂奶后要把剩余奶丢掉。

不要用微波炉加热母乳，因为这可能会破坏有价值的营养成分及抗体。此外，不均衡加热也可能使液体乳汁局部过热，导致喉咙灼伤。

不要把冷冻的奶水储存瓶或VIA杯浸入沸水中，因为这可能导致爆裂/裂开。

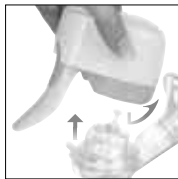
不要把沸水直接倒入VIA杯中，在注水之前应冷却20分钟。

拆卸部件

确保电源关闭，插头或电池与控制手柄不连着。

从控制阀门处直接向上拉控制手柄，

然后向喇叭口方向移动，从控制阀门上取下控制手柄。



使用技巧

使用吸乳器需要反复练习，可能需要尝试几次后才能成功挤出乳汁，但智慧型单手电动吸乳器的使用非常简单自然，您一定能很快适应挤乳。

1. 选择不匆忙或不会被打扰的时间。
2. 让孩子在身边或旁边放一张孩子的照片。
3. 热水浴后您可以尝试吸乳，因暖和与放松有助于吸乳。
4. 开始吸乳前，用热毛巾在乳房热敷几分钟也有助于乳汁流出，舒缓乳房疼痛。
5. 尝试一侧乳房给孩子喂奶，另一侧乳房用吸乳器吸乳，或母乳喂完孩子后用吸乳器继续吸乳。
6. 有时调整吸乳器贴合乳房的位置能帮助刺激乳腺分泌乳汁
7. 为减轻充血，建议轻缓吸乳以减轻压力。

用吸乳器练习，找到最好的吸乳技巧。如果乳汁没有立即流出，保持放松继续吸乳。

如果没有乳汁流出，请不要一次持续吸乳超过5分钟，当天另找时间再试。

把智慧型单手电动吸乳器当手动吸乳器使用

您的智慧型单手电动吸乳器也可作为手动吸乳器。此时您只需把控制手柄换成手动手柄(p)和吸乳器上盖(q)。

组装您的手动吸乳器 (图F)

确保您已拆开吸乳器，清洗并消毒过所有部件。

重复前面1-5步 (图D)，然后按下面第6-7步进行 (图F)。

6. 把手柄(p)的前端小叉口与硅胶控制阀门(b)的塑料柱杆相扣，轻轻按压手柄直至发出嘀嗒一声完全契合到位。
7. 把吸乳器上盖 (q) 装在吸乳器主体(d)上。

如何使用您的手动吸乳器 (图G)

1. 将组装好的吸乳器靠近您的乳房，让花瓣按摩护垫紧贴乳房确保密封完好 (不要有头发或衣服进入)。
2. 感觉舒服了，就轻轻快速挤压手柄5或6次，当乳汁开始流出时，建立您感觉舒服的吸乳节奏。

控制手柄符号说明



B类应用



按照操作说明



仅限室内使用



警告



欧洲标准



II型设备



按废旧电子设备分类收集方法处理

技术参数

- 输入电源电压100 - 240 VAC
- 输入电源频率50 - 60 Hz
- 输入电压波动不超过 $\pm 10\%$
- 环境温度： $+10^{\circ}\text{C}$ 至 $+40^{\circ}\text{C}$
- 大气压：700至 1060hPa
- 设备连续使用速率
- 最大真空下的最大速度为60转 /分钟

保证

飞利浦新安怡保证从购买起24个月之内，智慧型单手动吸乳器如有故障，请送到您购买产品的零售商处免费更换。保存好购买发票作为购买凭证并注明购买时间和地点。

- 必须用合适的电源或用产品附带的电池盒连接，依照本说明书使用智慧型单手动吸乳器。
- 因意外，误用，污垢，疏忽或正常使用磨损不在本保证之内。

本保证不影响您的法定权利。

如果销售商不能帮助您，请与飞利浦新安怡客户服务商联系。

故障排除指南

疑难	解决办法
吸力不足	<ul style="list-style-type: none">• 检查吸乳器所有部件是否安装正确，白色阀的方向是否正确。• 确保硅胶控制阀门和花瓣按摩软垫牢牢贴合在吸乳器主体主体上，达到理想的密封状态。• 手柄安放是否稳固。
无法挤出乳汁	<ul style="list-style-type: none">• 确保吸乳器组装正确吸力充足。• 放松重试，反复尝试后可能会挤出吸乳。• 请参见“成功挤乳的提示”一节。
挤乳时乳房疼痛	<ul style="list-style-type: none">• 也许挤乳用力太大。您不需使用吸乳器能够产生的全部吸力。• 试着更轻些挤压手柄，记住2-3秒的吸乳节奏。• 向健康顾问/母乳喂养专家咨询。
乳汁从花瓣按摩护垫渗出	<ul style="list-style-type: none">• 拆下花瓣按摩垫重新安放，确保紧密契合，并沿喇叭口深处推压到位。• 试着身体稍向前倾。
组件丢失或破损	<ul style="list-style-type: none">• 可通过飞利浦新安怡客服获取备用组件（详见封底联系信息）。

<p>吸乳器/奶瓶部件开裂或褪色</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 避免接触抗菌剂或清洗剂/去污剂，因为这些可能会损害塑料。清洁剂、清洁产品、消毒液、软化水以及温度波动等综合因素可能在某些情况下导致塑料开裂。如果发生开裂，请不要使用。吸乳器可以使用洗碗机安全清洗，但是食物的颜色可能会使吸乳器组件的颜色发生改变。按照“如何清洁和消毒智慧型单手电动吸乳器”指南去做。将产品远离阳光直射，阳光暴晒可能造成变色。
<p>吸乳器没反应</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 看吸乳器组装是否正确，接上电源后指示灯是否为‘绿色’。 • 看电源或电池与吸乳器连接是否正确。
<p>红灯闪烁</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 吸乳器指示灯间歇性发出红光（闪烁三次，停顿，再闪烁三次等）：如果吸乳器在手动控制模式下运行正常，在自动模式中却无法正常工作，表明手动吸乳的速度可能太快，不利于充分取乳。机器被设定在此情形下不能继续运行。按下控制按钮，返回手动模式，并放慢手动取乳速度。 • 如果这样做没有效果，电源灯依旧然闪烁红光，表明取乳器发现真空错误。拔掉电源，检查控制手柄及阀门，看是否有阻塞或损坏。 • 吸乳器指示灯持续为红色：低电池电量警告。更换电池。
<p>手柄不能从吸乳器主体取下</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 要拆开这些部件，必需用按钮关闭吸乳器。如果吸乳进行到一半电池没电，您就会犯难。更换电池或改用电源连接，按下按钮2秒打开吸乳器——指示灯变绿。再按下按钮2秒关闭吸乳器——指示灯灭。现在断开电源，就可以拆开部件。

PHILIPS AVENT

我們採用了手動吸乳器具備的所有女性喜愛的特點 – 柔軟的瓣形按摩器，指尖感應控制，給人輕柔、自然、舒適的感覺 – 而且又賦予其電子記憶的功能。

單手電動吸乳器的靈感來源於您。開始時以手動的方式吸乳，然後觸動按鈕，讓吸乳器按著您的吸乳節奏繼續吸乳。

如果您想改變吸乳頻率，請觸動按鈕再次轉換到手動方式。單手電動吸乳器完全滿足您的需求。

請盡情放鬆享受整個過程，一切都在您的掌控之中。當您放鬆時，會更多更快地吸出母乳。

單手電動吸乳器可以使用電池或交流電源驅動，方便靈活，易於攜帶。

第一次使用飛利浦新安怡單手電動吸乳器之前，請仔細閱讀全部使用說明書。請保留這些說明書。



除非您的健康顧問特別建議，最好在養成母乳餵養習慣後使用吸乳器 – 通常在四週左右。

吸乳器部件

吸乳器部件 (圖 A1)

- a **1x** 控制把手*
- b **1x** 矽膠控制閥門
- c **2x** 白色閥門
- d **1x** 吸乳器主體
- e **1x** 奶杯 (125ml/4oz) /轉接環
- f **1x** 吸乳器封蓋 (與 h 一樣)
- g **1x** 花瓣形按摩護墊
- h **1x** 吸乳器封蓋 (和 f 一樣)
- i **1x** 電池盒*
- j **1x** 牆裝插頭引線*

奶瓶部件 (圖 A2)

- k **1x** 奶嘴上蓋
- l **1x** 超舒柔新安怡奶嘴，
新生兒流量 (0m+)
- m **1x** 螺環蓋
- n **1x** 旅行封蓋
- o **1x** 密封墊

手動控制部件 (圖 A3)

- p **1x** 把手
- q **1x** 吸乳器上蓋

控制把手* (圖 B)

- 1 電源插座
- 2 控制按鈕
- 3 控制把手
- 4 指示燈

電池盒* (圖 C)

- 1 電纜

只有以下型號的電池和單手電動吸乳器電池盒匹配：Duracell Ultra M3、Duracell Plus、Energizer Ultra Plus、Duracell Accu (NiMH)、Ansmann (NiMH)。對於 Duracell Acc (NiMH) 和 Ansmann (NiMH) 型號的電池，請按製造商的使用說明使用/充電。請按製造商的使用說明處置用過的電池。

*請勿消毒或浸入水中

重要安全提示

使用飛利浦新安怡單手電動吸乳器之前請閱讀所有說明書

使用電動產品時，特別是有小孩在身邊時，一定要採取安全防護措施，包括如下事項。

警告 – 預防著火、觸電及其他個人傷害：

- 吸乳器只供同一個使用者重複使用。
- 用完後一定要立即從電源插座上拔掉插頭。
- 洗澡時請勿使用。
- 請勿將本產品放在或存放於容易掉入浴缸或水槽的地方。
- 請勿將控制把手、電池盒或牆裝插頭引線放入水中或其他液體中。
- 若掉入水中，先不要用手去拿。應立即拔掉電源插頭。
- 請勿讓孩子或寵物玩耍控制把手、電池盒、牆裝插頭引線或配件，因為這些部件可能會導致窒息或勒死的危險。
- 每次使用前請檢查本產品和牆裝插頭引線是否有損壞。如果產品的電源線或插頭損壞，或者不能正常工作、或者掉落、已損壞，或在水中浸過，請勿使用本產品。
- 只能使用飛利浦新安怡推薦的配件。
- 使用交流電源時，請勿在戶外使用本產品，也不要是在有噴霧劑的環境或供氧場所使用本產品。
- 在有易燃麻醉劑與空氣、或與氧氣或氧化氮混合物的環境中不要使用本產品。
- 只能使用本產品隨附的牆裝插頭引線和電池盒。
- 電動吸乳器不包含使用者自行維修的部件。請勿擅自開啟、保養或維修吸乳器。
- 讓電源線遠離受熱表面。
- 本產品是個人專用產品，請勿與其他母親共用。
- 真空狀態下請勿將吸乳器主體從乳房取下。關閉吸乳器，用手分開乳房和漏斗口，再拿走吸乳器。
- 只有在控制把手和吸乳器主體連接好後才能使用。
- 孕期請勿使用本產品，以免誘發早產。
- 困倦時請勿使用。
- 本產品只能給有行為能力者使用，請放到小孩和體弱者夠不到的地方。
- 本產品不適合體弱、敏感或精神有疾病者、或缺乏使用常識的人使用。除非有人監督或指導他們使用。
- 請勿讓孩子玩耍本產品。
- 請勿將本產品置於過熱或陽光直射的地方。

注意 – 避免受傷，裝置失靈或出現故障：

- 插上電源後人請勿離開。
- 請勿把異物插入或掉入任何開口裏。
- 確保牆裝插頭引線電壓與電源匹配。
- 先把牆裝插頭引線的一端插入控制把手，然後將插頭插入電源插座。
- 雖然本產品符合 EMC 標準要求，但本品仍可能會受到過量輻射的影響和/或會影響更敏感的材料。
- 每次使用前要對吸乳器部件進行清洗、沖洗和消毒。
- 請勿將控制把手、電池盒或電源線放入水中或消毒劑中，這樣會損壞吸乳器。
- 如果沒有乳汁流出，請勿繼續吸乳超過五分鐘。
- 請勿使用抗菌劑或擦洗劑/去污劑清洗吸乳器部件。
- 如果產生的壓力讓您不舒服或疼痛，請關閉電源，用手指將乳房和吸乳器主體分開，取下吸乳器。

如何清洗消毒吸乳器 (參見圖 A)

請勿清洗或消毒...

控制把手 (a)、電池盒 (i)
或牆裝插頭引線 (j)。

請勿讓這些部件碰到母乳。

使用軟布把控制把手擦乾淨。



清洗消毒吸乳器主體和奶瓶部件。

第一次使用吸乳器之，與每次使用前：

拆解所有零件，放入洗碗機清洗或以清潔劑加溫水沖洗。請勿使用具有抗菌性或磨蝕性的清潔劑



警告：清潔白色閥門時請格外小心，若閥門毀損，您的吸乳器將無法正常運作。要清潔白色閥門，以手指配合清潔劑與溫水輕柔搓洗。請勿放入其他物體以免造成損壞。使用飛利浦 AVENT 蒸氣消毒鍋消毒所有零件，或煮沸 5 分鐘進行消毒。

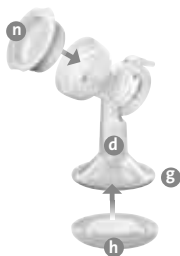
若使用飛利浦 AVENT 蒸氣消毒鍋，在蓋子沒有打開的情況下，吸乳器的無菌狀態最長可保持 6 個小時。

消毒並組裝吸乳器便於隨身攜帶

所有部件消毒後，把白色閥門和矽膠隔膜插入吸乳器主體。

把吸乳器封蓋 (h) 卡入漏斗和花瓣形按摩護墊 (g)

上，把旅行封蓋 (n) 擰到吸乳器主體 (d) 上，請勿裝奶瓶。



如何組裝吸乳器

(參見圖 D)

1. 洗淨雙手，把白色閥門 (c) 從底部插入到吸乳器主體 (d) 中，確保閥門帶尖頭的一端朝下。
2. 把奶瓶 (e) 擰到吸乳器主體 (d) 上，要確保擰緊。*
3. 為了防止吸乳器翻倒，把 125ml/4oz 奶瓶插入產品隨附的吸乳器封蓋 (f) 中。
4. 把矽膠隔膜 (b) 放到吸乳器主體 (d) 中，確保周邊牢牢扣緊以形成密封環境（如果隔膜是濕的就更容易些）。
5. 小心地把花瓣形按摩護墊 (g) 插入吸乳器主體 (d) 中，確保完全蓋住漏斗邊緣（如果花瓣形按摩護墊是濕的就會更容易些）。
6. 把控制把手 (a) 穩穩地推到吸乳器主體 (d) 上，以便其牢固地壓在矽膠隔膜 (b) 上。
7. 如果使用交流電，把牆裝插頭引線 (j) 連到控制把手 (a) 上，把插頭插入電源插座。
8. 如果使用電池，把電池盒 (i) 打開並放入四顆AA電池，然後將電源蓋與控制把手 (a) 接觸。

*切記，使用PP 奶瓶時請插入轉接環

如何使用吸乳器

(參見圖 E)

徹底清洗雙手和乳房。坐在舒適的椅子上放鬆，身體稍微向前傾（使用靠墊支撐後背）。旁邊放一杯水，因為吸乳時會口渴。孩子的相片對您也會有幫助。

開始吸乳

1. 如果使用交流電，將插頭插到插座上。按住按鈕 2 秒鐘，接通吸乳器電源。控制把手上的橙色指示燈閃爍，然後指示燈顏色變成綠色，這時表示可以使用吸乳器了。如果紅色指示燈閃爍，請關閉吸乳器，並參閱‘故障排除指南’尋找原因。
2. 把裝好的吸乳器拿到胸前。緊緊地把按摩墊扣在乳房上以達到密封的效果（確保不要把頭髮或衣物壓在裏面）。使用控制把手，您會準確找到舒適力度。當您按下把手時，您會覺得乳房上有很大的吸力。您不用把把手按到極限位置，只要感覺舒服就可以了。
3. 只要感覺舒服了，就輕輕地快速擠壓把手 5 或 6 次，就像您的孩子平時吃奶時剛開始快速吮吸那樣。您的乳汁很快就會流出，您可以建立一種緩慢舒適的吸乳模式。許多母親發現一次握住把手 2 到 3 秒鐘，感覺就像給孩子餵奶一樣。
4. 當您透過至少 2 次擠壓找到舒適的吸乳節奏時，只需按下把手上的控制按鈕，電動吸乳器就會自動繼續相同的吸乳節奏。控制把手上的長綠色指示燈就會變成閃爍綠色。此時您的吸乳模式就被儲存到吸乳器的記憶體中——即使關閉吸乳器的電源也不會消失。

改變吸乳節奏

如果您想改變吸乳節奏，請按下控制按鈕，吸乳器就會切換到手動吸乳模式。指示燈會變回到長亮綠色。此時您可以手動吸乳直到再次感覺舒服。然後再次按下控制按鈕，單手電動吸乳器就會繼續按您選擇的節奏吸乳。

停止吸乳

當您想停止吸乳時，按下控制把手，用手指把乳房和吸乳器主體分開。要關閉吸乳器，按住控制按鈕 2 秒鐘直到指示燈熄滅，然後從電源插座拔出插頭。如果您使用的是電池，要從控制把手上斷開電源。如果您忘記關閉吸乳器，它會自動在 3 分鐘後關閉以節省電能。

電池壽命

電池可持續使用大約 6 個小時。控制把手上的指示燈出現脈衝式慢閃時，是提醒您該換電池了。這時電池足夠 1 次吸乳使用，在吸乳器自動關閉前，吸乳效能不會下降。

收集儲存母乳

吸乳後，把吸乳器主體從奶瓶 (e) 上擰下來。如果您使用的是新安怡奶瓶，把密封墊 (o) 插入螺環蓋 (m) 中，然後擰到奶瓶上。如果您使用的是 VIA，把轉換器擰下來，把杯蓋擰到杯子上。

一般情況下，您需要吸 10 分鐘就能吸出 60-125ml/2-4oz 母乳。但是，這僅僅是參考，具體情況因人而異。如果您通常一次能吸出 125ml/4oz 以上的母乳，您可以使用容積是 260ml/9oz 的新安怡奶瓶或 240ml/8oz 的 VIA 杯。

母乳可以用無菌奶瓶（125ml/4oz 或 260ml/9oz 或 330ml，帶密封墊）或預先消毒的 VIA 杯存放到冰箱冷藏箱或冰櫃中。



請勿把奶瓶裝得太滿，確保豎立放置，否則乳汁會溢出。

吸出的母乳應立即冷藏。

只有用無菌吸乳器收集的母乳才可以儲存後喂給嬰兒。

吸出的母乳可以在冰箱中冷藏 48 小時以上（不是放在冰箱門內側）或在冷櫃中存放 3 個月以上。

如果往儲存在冰箱中的母乳中添加新吸出的母乳，只可以加入用無菌奶瓶收集的母乳。用這種方法儲存的母乳可以在冰箱中最多儲存 48 小時，之後必須立即使用或冷凍起來以便將來使用。

冷凍母乳可以放在冰箱冷藏室中通宵解凍，用溫水慢慢加熱或用飛利浦新安怡奶瓶和嬰兒食物加熱器加熱。

注意事項：

- 請勿重複冷凍母乳。
- 請勿將新鮮母乳加入已經冷凍的母乳中。
- 餵奶後剩下的母乳要倒掉。

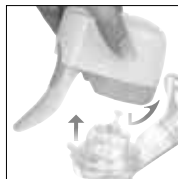
請勿用微波爐加熱母乳，這會破壞有價值的營養成分和抗體。另外，不均勻加熱會使乳汁局部過熱導致喉嚨灼傷。

請勿把冷凍的奶瓶或 VIA 杯浸入開水中，這可能會導致爆裂/裂開。

請勿把開水直接倒入 VIA 杯中，在添水之前要冷卻 20 分鐘左右。

拆卸吸乳器

確保從電源插座拔出插頭關閉電源，
從控制把手上斷開電源線或電池開關。
直接向上拉出控制把手，使其離開隔膜，
然後向漏斗方向移動從隔膜柄上取下控制把手。



使用技巧

使用吸乳器需要練習。您可能在學會吸乳前要練習幾次，但是因為單手電動吸乳器用起來簡單而且舒服，您很快就會適應。

1. 選擇閒暇的時間或不會被打擾的時間。
2. 讓孩子在身邊或旁邊放一張孩子的相片，有助於乳汁流出。
3. 熱水沐浴後可以嘗試吸乳，因為溫暖的身體和放鬆的心情有助於乳汁流出。
4. 開始吸乳前，用熱毛巾在乳房上熱敷幾分鐘，這樣也有助於乳汁流出，舒緩乳房疼痛。
5. 在孩子從一側乳房吃奶時，嘗試從另一側乳房吸乳，或在孩子吃完奶後繼續吸乳。
6. 不時地調整吸乳器貼合乳房的位置有助於刺激乳腺分泌乳汁。
7. 為減輕乳房充血，我們建議輕緩吸乳以減輕壓力。

用吸乳器反復練習，找到適合您的最佳吸乳技巧。如果乳汁沒有立即流出，請勿擔心，保持放鬆繼續吸乳。

如果沒有乳汁流出，請勿繼續吸乳超過 5 分鐘。當天另找時間再試。

使用電動吸乳器的手動吸乳功能

電動吸乳器還可以當作手動吸乳器使用。在這種情況下，您只需用產品隨附的手動把手 (p) 和吸乳器上蓋 (q) 換下控制把手。

組裝手動吸乳器 (參見圖 F)

確保拆開吸乳器，清洗消毒所有部件。

按照前面的步驟 1-5 (參見圖 D) 操作，然後繼續第 6 步和第 7 步 (參見圖 F)：

6. 把把手 (p) 有叉狀的一端放到隔膜柄 (b) 的下方，輕輕向下推直到聽到‘啞嗒’一聲，說明安裝到位。
7. 把吸乳器上蓋 (q) 卡到吸乳器主體 (d) 上直到聽到啞嗒聲。

如何使用手動吸乳器 (參見圖 G)

1. 把組裝好的吸乳器拿到胸前。緊緊地把花瓣形按摩護墊扣在乳房上以達到密封的效果 (確保不要把頭髮或衣物壓在裏面)。
2. 調整到舒服的位置上時，輕輕快速地擠壓把手 5 或 6 次產生壓力。當看到乳汁流出來後，確定一種符合自身舒服程度的吸乳節奏。

控制把手符號說明



技術參數

- 輸入電源電壓 100 – 240 VAC
- 輸入電源頻率 50 – 60 Hz
- 輸入電壓波動不超過額定電壓的 +/- 10%
- 環境溫度：+10°C 到 +40°C
- 大氣壓：700 到 1060hPa
- 裝置連續工作速度
- 最大真空壓力下最高轉速每分鐘 60 轉

品質保證

自購買飛利浦新安怡單手電動吸乳器之日起的24個月內，如果產品出現故障，我們免費為您更換。請到您購買產品的零售商處更換。請保留購貨發票作為購買憑證並注明購買地點和時間。為使質保有效，請注意：

- 必須按照本手冊中的使用說明使用單手電動吸乳器，並使用合適的供電電源或隨附的電池。
- 因意外、錯誤使用、污垢、疏忽造成的損壞或正常使用造成的磨損不在擔保責任之內。

本擔保不影響您的法定權利。

如果銷售商無法提供幫助，請聯絡飛利浦新安怡客服（請參見手冊背面的聯絡資訊）。

故障排除指南

故障	解決辦法
吸力不足	<ul style="list-style-type: none">• 請檢查吸乳器所有部件是否安裝正確，以及 閘門的方向是否正確。• 確保矽膠隔膜和花瓣形按摩護墊牢固地裝到吸乳器主體上，並達到理想的密封效果。• 確保控制把手安裝到位。
吸不出乳汁	<ul style="list-style-type: none">• 確保吸乳器安裝正確，能產生吸力。• 放鬆重試，反復練習後可能會吸出乳汁。• 請參考‘使用技巧’一節的內容。
吸乳時乳房疼痛	<ul style="list-style-type: none">• 可能擠壓太用力。您不需要使用吸乳器能夠產生的極限吸力吸乳。• 試著更輕些擠壓把手，記住 2-3 秒的吸乳節奏。• 向健康顧問/母乳餵養專家諮詢。
乳汁從花瓣形按摩護墊滲出	<ul style="list-style-type: none">• 取下吸乳器，重新安裝花瓣形按摩護墊，確保其貼緊並儘量把它往漏斗中心裏推。• 試著稍稍向前傾。
遺失或損壞的部件	<ul style="list-style-type: none">• 請與飛利浦新安怡客服聯絡更換部件（請參見背面的聯絡資訊）。

<p>吸乳器/奶瓶部件開裂或褪色</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 避免接觸抗菌劑或擦洗劑/去污劑，因為這些物質會損傷塑膠。清潔劑、清潔產品、消毒液、軟化水以及溫度波動等綜合因素在某些情況下會使塑膠開裂。如果出現開裂，請勿使用。吸乳器主體和奶瓶可以用洗碗機清洗，但是食物色素可能會使其褪色。請按照‘如何清洗消毒吸乳器’指南清洗消毒。將產品遠離陽光直射，陽光暴曬可能造成變色
<p>吸乳器沒有反應</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 檢查吸乳器是否正確安裝，接通電源後電源指示燈為‘綠色’。 • 檢查電源或電池和吸乳器連接是否正確。
<p>吸乳器的紅色指示燈閃爍</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 吸乳器紅色指示燈閃爍延遲（閃3下，延遲，再閃3下）：如果吸乳器在手動控制模式下正常工作，但在自動模式下不重複手動模式下的動作，把手的節奏可能太快了。機器被設為不按此節奏工作。按下控制按鈕返回到手動控制模式，使用稍慢一點的節奏。 • 如果即使這樣吸乳器仍不工作，並且紅色指示燈還在閃爍，說明吸乳器檢測到真空工作狀態出現問題。斷開電源，檢查控制把手和隔膜是否被阻塞或損壞。 • 吸乳器的紅色指示燈繼續閃爍：電量不足。請更換電池。
<p>很難從吸乳器主體卸下控制把手</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 要拆開這些部件，必須透過控制按鈕關閉吸乳器。如果在吸乳過程中電量用盡，您可能就會遇到麻煩。更換電池或改用交流電源。按下控制按鈕 2 秒鐘開啟吸乳器 - 指示燈將會變成綠色。此時，按住控制按鈕 2 秒鐘關閉吸乳器 - 指示燈熄滅。斷開電源，就可以拆開這些部件了。

PHILIPS AVENT

편안하고 자연스러운 느낌의 조절 시스템을 통한 부드러운 마사지 쿠션과 유축 속도, 리듬 제어 등 여성들의 사랑을 받아 온 수동 유축기의 모든 것들을 그대로 담았습니다 - 싱글 전동 유축기는 사용자가 지정한 최적의 속도와 리듬을 기억해서 항상 편안한 느낌을 보장해 드립니다.

싱글 전동 유축기는 사용자의 제품 사용 특성을 학습합니다. 처음 수동으로 펌핑을 해 주고 버튼을 누르면 그 착유 리듬을 정확하게 모방해서 동일한 속도와 압력으로 작동합니다.

리듬과 속도의 변화가 필요하다면 조절버튼을 눌러 수동으로 바꾸어 줍니다. 싱글 전동 유축기는 사용자가 속도 조절이 필요하다고 느낄 때, 즉각 조절이 가능하므로 보다 사용하기 편리합니다.

리듬과 속도의 변화가 필요하다면 조절 버튼을 눌러 수동으로 전환할 수도 있습니다. 싱글 전동 유축기는 사용자가 속도의 조절이 필요할 때, 즉각 조절이 가능하기 때문에 보다 사용하기 편리합니다.

싱글 전동 유축기는 전기 콘센트 연결은 물론, 외출 시에는 간편하게 배터리를 사용하실 수도 있습니다.



필립스 아벤트 싱글 전동 유축기를 사용하기 전 사용설명서를 반드시 확인해 주시고, 사용설명서는 필요 시를 대비해서 항상 보관해 주시기 바랍니다.

유축을 시작하시기 전, 전문의와 상담을 하지 않으셨다면 유축에 대한 일정 및 계획을 세우고 난 후 유축을 시작하시는 것이 바람직 합니다.

싱글 전동 유축기 부품설명

조절용 펌프 (그림 A1 참조)

- a 조절 손잡이* 1개
- b 다이어프램막
- c 화이트밸브 2개
- d 유축기 몸체
- e 젖병(소) 125ml / 어댑터 링
- f 젖병 받침대 (h와 동일)
- g 실리콘 마사지 쿠션
- h 깔대기 커버 (f와 동일)
- i 건전지팩*
- j 플러그*

젖병 부품 (그림 A2 참조)

- k 뚜껑 1개
- l 신생아용 느린속도 젖꼭지 1개
- m 스크류캡 1개
- n 밀봉 받침대 1개
- o 밀봉 디스크 1개

수동 유축기 (그림 A3 참조)

- p 손잡이
- q 펌프덮개

조절손잡이* (그림 B 참조)

- 1 전원 소켓
- 2 조절 버튼
- 3 조절 손잡이
- 4 전구

건전지팩* (그림 C 참조)

- 1 전선

듀라셀 울트라 M3, 듀라셀 플러스, 에너자이저 울트라 플러스, 듀라셀 Accu (NiMH), Ansmann (NiMH) 중 한 가지 종류의 건전지를 사용해 주십시오. 건전지팩에는 AA 사이즈 건전지를 사용하셔야 합니다. 건전지 사용 시 해당 건전지의 사용설명서에 맞게 충전 또는 사용해 주시기 바라며, 건전지 사용 후 건전지 분리수거함에 넣어 폐기하여 주십시오.

*절대 물에 담그거나 소독하지 마십시오.

안전수칙

필립스 아벤트 싱글 유축기를 사용하기 전에 모든 지시 사항을 읽어 주시기 바랍니다.

전자제품을 사용할 시 안전을 위하여 기본 안전 조치를 따라야 합니다. (특히 아이들이 함께 있을 시에는 더욱 조심을 기해 주십시오.)

금지사항 (화재, 감전 또는 손상의 위험 방지)

- 이 유축기는 한번에 한 쪽 가슴만 유축 가능하도록 제작되었습니다.
- 사용하고 난 후 항상 코드를 뽑아 주십시오.
- 목욕하는 도중에 사용하지 마십시오.
- 욕조 주변이나 싱크대 같이 물 속에 빠질 위험이 있는 곳 주변에는 놓지 마십시오.
- 조절 손잡이, 플러그, 건전지팩을 물과 같은 액체에 떨어뜨리지 마십시오.
- 물 속에 떨어졌던 제품을 사용하지 마십시오. 사용했을 시에는 전원을 즉시 차단하여 주십시오.
- 어린이나 애완동물이 유축기 모터, 호스, 전원공급장치 및 약세서리를 가지고 노는 것을 금지하여 주십시오. 기도를 막아 질식사 할 수 있는 소지가 있습니다.
- 제품을 사용하기 전에 제품에 손상에 있는지 반드시 확인해 주십시오. 플러그나 전원에 이상이 있을 시, 제대로 작동하지 않을 경우, 떨어뜨려서 손상이 있는 경우, 물 속에 떨어졌을 경우는 절대 사용하지 마십시오.
- 필립스 아벤트에서 제공하는 부속물만을 사용해 주십시오.
- 분무기가 사용되는 외부 공간이나 산소가 투여되는 장소에서는 사용하지 마십시오.
- 분무기가 사용되는 외부 공간이나 산소가 투여되는 장소에서는 플러그를 연결한 상태 (전동상태)에서 사용하지 마십시오.
- 산소, 공기, 질소 산화물과 혼합되어 인화성 물질로 변화 가능한 액체 및 가스는 화기를 발생시킬 가능성이 있으므로 접촉을 피해 주십시오.
- 유축기 내부에는 사용자가 수리 가능한 부분이 없습니다. 직접 유축기를 열거나, 유지 보수, 수리하지 마십시오.
- 뜨거운 표면이나 물체에 플러그를 가까이 하지 마십시오.
- 유축기 부품들은 모유가 직접 닿는 부분이므로 여러 사람이 함께 사용하는 것은 바람직하지 않습니다. 단, 유축기 모터, 조절 손잡이, 호스 그리고 더블 유축기 커넥터는 여러 사람과 함께 사용하실 수 있습니다.
- 진공상태에서 펌핑이 작동되고 있을 때, 가슴에서 유축기를 떼어내지 마십시오.
- 조절 버튼을 눌러 수동으로 전환한 후, 손가락을 이용해 유축기를 가슴에서 살짝 떼어내 주십시오.
- 조절 손잡이가 유축기 본체에 연결되어 있지 않은 상태에서 유축기를 작동시키지 마십시오.
- 펌핑이 통증을 유발할 수 있으므로 임신 중에는 절대 사용하지 마십시오.
- 단약을 대비하여 잠결이나 졸음이 올 때는 사용하지 마십시오.
- 유축기는 사용자를 제외한 다른 사람의 손에 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.
- 이 제품은 어린이를 포함해서 신체적, 인지적, 정신적 능력 또는 경험이나 지식이 부족한 사람이 안전을 책임질 수 있는 보호자가 사용과 관련된 감독이나 지시를 하지 않는 경우에는 사용할 수 없습니다.
- 어린이들이 이 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해 주시기 바랍니다.
- 모든 부품은 강한 열이나 직사광선에 노출되는 곳에 보관하지 말아 주십시오.

주의사항 (손상, 장치의 기능 및 작동 불량 최소화)

- 제품의 전원이 연결된 상태에서 방치하지 마십시오.
- 틈이나 호스에 이물질들을 삽입하지 마십시오.
- 제품의 정격 전압이 맞는지 사용 전 반드시 확인해 주십시오.
- 조절 손잡이에 플러그를 잭을 꽂아 연결하고, 그 후 플러그를 전기 콘센트에 연결시키십시오
- 이 장치는 전자기 환경(EMC) 관련 규정을 준수하지만 지나친 전자기파에 노출되었을 때 문제가 발생할 수 있으며 매우 민감한 장치와 전자기적인 간섭을 발생시킬 수도 있습니다.
- 사용하기 전에 모든 유축기 부품을 세척하고 소독해 주십시오.
- 조절 손잡이, 배터리팩 또는 전원은 물 속에 넣거나 소독하지 마십시오. 복구할 수 없는 손상으로 이어질 수 있습니다.
- 유축기가 작동하고 난 후 5분이 지나서도 모유가 나오지 않을 때는 사용을 중지해 주십시오.
- 강력세제의 사용은 플라스틱 및 실리콘에 손상을 가져올 수 있으니 피해 주십시오.
- 유축하는 동안 급격한 통증이 느껴진다면 바로 전원을 꺼 주시고, 손가락을 이용하여 유축기 깔대기를 가슴에서 완전히 떼어 내십시오.

유축기 세척 및 소독 방법 (그림 A 참조)

세척 또는 소독 금지...

조절 손잡이 (a), 건전지팩 (i), 플러그 (j)

위의 부품들 겉면에 모유가 닿거나 모유가 그 안으로 들어가지 않도록 주의하여 주십시오.

부드러운 천을 이용해 유축기 모터와 조절 손잡이를 깨끗하게 닦아 주십시오.



유축기 및 젖병의 세척과 소독

유축기를 처음 사용하기 전과 이후에 매번 사용하기 전에 수행할 작업 모든 부품을 분리한 후 식기세척기나 따뜻한 물에 중성세제로 닦은 다음 헹구십시오. 항균성 또는 연마성 클리너/세제는 사용하지 마십시오.



주의: 흰색 밸브가 손상될 경우 유축기가 제대로 작동하지 않으므로 흰색 밸브를 세척할 때는 주의하십시오. 흰색 밸브를 세척할 때는 중성세제를 풀어 따뜻한 물에 담긴 상태에서 두 손가락으로 부드럽게 살짝 문질러서 헹구어 내십시오. 손상의 위험이 있으므로 이물질을 넣지 마십시오.

모든 부품을 필립스 아벤트 스팀 소독기에서 소독하거나 5분간 물에 끓여 소독할 수 있습니다. 필립스 아벤트 스팀 소독기를 사용하는 경우 소독기 뚜껑을 열지 않고 소독기 내부에 유축기를 그대로 두면 6시간 멸균 상태로 유지됩니다.

이동 시 유축기 조립 방법 (소독 상태 유지)

모든 부품을 소독한 후, 깔대기 (h) 위에 실리콘 마사지 쿠션 (g)을 결합하고 커버를 조립한 후 밀봉 받침대 (n)를 젖병 대신 유축기 몸체 (d)에 결합한다. 깔대기의 실리콘 마사지 쿠션 위로 유축기 몸체 밑으로 밀봉 받침대 (n)를 끼워 줍니다. 젖병을 결합하는 곳에.



유축기 조립 방법

(그림 D 참조)

1. 손을 깨끗이 닦고 화이트 밸브(c)를 유축기 몸체(d)에 끼웁니다. 밸브에 지시된 부분을 아래쪽으로 하여 아래방향에서 위쪽 방향으로 끼웁니다.
2. 유축기 몸체(d)를 젓병(e)에 결합합니다.*
3. 유축기가 넘어지지 않도록 안정적으로 세우기 위해 젓병을 젓병 받침대(f)에 끼웁니다.
4. 다이아프램막(b)을 유축기 몸체(d)에 결합시킵니다. 양손으로 가장자리 부분을 부드럽게 눌러 완벽하게 결합시킵니다. (다이아프램 막이 젓어 있을 경우 좀 더 쉽게 결합하실 수 있습니다.)
5. 주의깊게 실리콘 마사지 쿠션 (g)을 결합하고 유축기 몸체 (d) 깔대기 부분의 가장 자리를 눌러주어 완벽하게 밀착되도록 합니다.
6. 다이아프램막(b)이 깔대기에 완전하게 부착되도록 하기위해 조절 손잡이 (a)를 유축기 몸체 (d)에 꼭 끼워 주십시오.
7. 전기 콘센트에 연결하여 사용할 시, 조절 손잡이와 플러그를 연결하고 그 후 전기 콘센트에 플러그를 꽂아 주십시오.
8. 건전지를 사용할 시, 건전지팩 뚜껑을 열고AA 사이즈 일반 건전지 4개를 건전지팩(j)에 넣어 주십시오. 조절 손잡이를 플러그와 연결하고 전원을 켜 줍니다.

* 폴리프로필렌(PP) 젓병을 사용할 때는 항상 어댑터 링을 끼워서 사용하십시오

유축기 사용 방법

(그림 E 참조)

손과 가슴을 깨끗이 씻고, 편한 자세로 의자에 기대 앉습니다. (등을 기대기 위해 쿠션을 사용하시는 것도 좋습니다.) 유축 중에 마실 수 있도록 물 한 잔을 꼭 놔두고, 아기의 사진을 볼 수 있도록 옆에 두는 것도 유축을 하는데 도움을 줍니다.)

펌핑을 시작하는 방법

1. 건전지팩을 연결하거나, 전기 콘센트에 플러그를 꽂아 전원을 켜 주십시오. 유축기 전원을 켜고 조절 손잡이 위의 버튼을 2초간 눌러 주십시오. 조절 손잡이의 윗부분에 '녹색'불이 계속 켜있으면 작동 준비가 되었다는 표시입니다. 만약 '빨간색'불이 들어오면 사용을 중지하시고, 문제 해결 가이드를 참고하여 주십시오.
2. 조립된 유축기를 가슴에 꼭 밀착시킵니다. 가슴과 유축기 사이가 뜨지 않도록 실리콘 마사지 쿠션을 가슴에 꼭 대어 주시고, 그 안에 머리카락이나 실과 같은 이물질이 들어가지 않았는지 확인하여 주십시오. 조절 손잡이를 밀어서 내려면 압력이 높아지게 됩니다. 이 조절 손잡이를 사용하여 가장 편안한 상태로 속도와 리듬을 조절하여 줍니다. 조절 손잡이를 무리하게 힘을 주어 꺾을 필요는 없으며, 편하게 사용하시면 됩니다.
3. 손잡이를 부드럽고 빠르게 5 ~ 6회 정도 내려주면, 아기가 가슴에 입을 대고 모유를 빠르게 빠는 것과 같은 느낌을 느끼게 됩니다. 유축이 되기 시작하고 이 때 가장 편안하게 느껴지는 속도와 리듬으로 조절하는 것이 가능합니다. 대부분의 엄마들은 2 ~ 3초동안 손잡이를 잡고 있으면 아기가 엄마젖을 빠는 듯한 느낌을 받게 됩니다.
4. 두 번 정도 손잡이를 눌러 펌핑 속도와 리듬을 느끼기에 편안한 상태로 조절한 후, 손잡이 위에 있는 조절 버튼을 눌러 주십시오. 그 후 전동 유축기가 같은 속도로 자동적으로 움직이며, 유축기 표시등이 녹색으로 지속적으로 켜진 상태에서 녹색으로 깜박이게 됩니다. 사용자의 패턴은 스위치가 꺼진 후에도 유축기 메모리에 저장됩니다.

펌핑 속도를 변경하는 방법

유축기를 사용하는 중에 펌핑 속도를 변경하고 싶다면 조절 버튼을 다시 한 번 눌러 주십시오. 유축기 메모리는 초기 상태로 변경되고, '주황색' 불빛은 다시 '녹색'으로 바뀝니다. 그 후 느끼기 편안한 상태의 속도로 다시 직접 펌핑을 해주시고, 조절 버튼을 누르면 그 펌핑 속도에 맞춰 다시 작동이 시작됩니다.

펌핑을 멈추게 하는 방법

유축 압력이 편안하게 느껴지지 않거나 펌핑을 멈추게 하고 싶을 때는 조절 버튼을 누르시고 가슴에서 유축기를 이용해 떼어냅니다. 유축기 모터의 전원을 끄기 위해 불빛이 꺼질 때까지 2초 동안 조절 버튼을 눌러 주십시오. 그 후 플러그를 콘센트에서 빼 줍니다. 만약 건전지를 사용하셨다면, 전원 스위치를 off에 놓아 주시고, 조절 손잡이에서 잭을 빼 주십시오. 조절 손잡이 버튼을 눌러 유축기 모터의 전원을 끄지 않으셨다면, 건전지 과다 소모를 위해 3초 정도 후 스스로 유축기가 작동을 멈추게 됩니다.

건전지 교체 시기

건전지는 약 6시간 동안 사용하실 수 있습니다. 조절 손잡이 위의 불빛이 천천히 깜빡이면 건전지를 교체하실 때가 왔음을 의미합니다. 불빛이 반짝이기 시작했을 때를 기준으로 중간에 전원을 켜다가 꺼지지 않으면 약 1회 동안 유축 하는 것이 가능합니다.

유축한 모유를 저장하는 방법

유축을 마친 후, 젖병을 유축기 몸체에서 돌려 풀어 줍니다. 젖병에 모유를 보관하실 때는 젖병 위에 스크류캡(m)을 끼우고 밀봉디스크(o)를 그 위에 끼워서 보관합니다. 바이아 올인원 젖병을 사용할 때는 바이아 용기에서 바이아 어댑터를 분리시키고, 용기 위에 뚜껑을 덮어 보관합니다.

평균적으로 한 쪽 가슴으로 60-120ml/2-4ozs의 모유를 유축하기 위해서는 10 분 정도 유축을 해야 합니다. 하지만 유축되는 양은 개인차에 따라 그 차이가 큼니다. 만약 120ml/4oz 이상을 유축할 시에는 260ml/9oz AVENT 젖병을 이용해 주십시오.

모유는 밀봉디스크를 끼운 소독된 젖병(125ml/4oz, 260ml/9oz, 330ml/11oz 등 밀봉디스크를 끼울 수 있는 모든 젖병)에 또는 바이아 올인원 젖병에 보관하실 수 있습니다.



젖병에 넘치게 모유를 담지 마시고, 젖병을 눕혀 놓으면 누수가 발생할 수 있으므로 항상 세워 놓아 주십시오.

유축한 모유는 바로 냉장고에 보관합니다.

깨끗하게 소독된 유축기를 가지고 유축한 모유만 아기에게 수유하십시오.

냉장 시 48 동안 (실온보관아님.) 냉동 시 3개월 동안 저장이 가능합니다.

만약 냉장 보관된 모유에 같은 날 유축한 모유를 첨가할 때는 반드시 소독된 젖병이나 바이아 용기에 유축한 모유만을 첨가하십시오. 모유는 최대 48시간 동안 냉장 보관될 수 있으므로, 차후에 모유를 첨가했다라도 처음 저장한 모유의 저장시간까지만 저장이 가능합니다. 그 후에는 바로 사용하거나, 저장시간을 늘리고 싶을 때는 냉동고에 보관해 주십시오.

냉동 보관된 모유는 냉장고에서 해동시키거나 뜨거운 물에 넣어 중탕으로 해동시킵니다. 또는 아벤트 보틀워머를 사용하여 해동하실 수도 있습니다.

참고사항:

- 해동된 모유를 재냉동 하지 마십시오.
- 냉동된 모유에 유축한 모유를 섞어 사용하지 마십시오.
- 아이에게 수유하고 남은 모유는 항상 버려 주십시오.

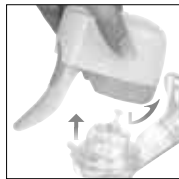
전자레인지에 모유를 데우면 모유의 영양소 및 면역 성분이 파괴될 수 있으므로 절대 전자레인지에 데우지 마십시오. 또한 전자레인지는 불균형적으로 열을 방출시켜 음식물을 데우므로 아기가 쉽게 화상을 입을 수 있습니다.

냉동 보관된 모유가 담긴 젖병이나 바이아 용기를 끓는 물에 바로 넣지 마십시오. 뜨거운 열에 의해 젖병이나 용기가 깨질 수 있습니다.

바이아 용기에 뜨거운 물을 바로 넣지 마십시오. 항상 끓은 후 20분 정도 식힌 후 용기에 넣어 주십시오.

사용 후 유축기 분리

전기 콘센트에 플러그를 뽑는지 확인하여 주시고, 플러그나 건전지팩을 조절 손잡이에서 분리시켰는지 항상 확인하여 주십시오. 조절 손잡이를 다이아프램막에서 바로 위로 잡아 당겨주시고, 그 후 깔대기 있는 방향 쪽으로 조절 손잡이 전체를 당겨 빼내 주십시오.



모유가 잘 나올 수 있도록 돕는 방법

유축기 사용이 익숙해질 때 까지 몇 번 정도 연습을 해 주십시오.
싱글 전동 유축기는 사용하기 쉽고 간편하므로 어렵지 않게 사용방법을 익히실 수 있습니다.

1. 주위 환경이 조용하고, 다른 사람에 의해 방해 받지 않는 편안한 시간을 선택합니다.
2. 유축할 때 아기 사진을 옆에 놓고 보면 모유가 잘 나오게 되는데 도움이 됩니다.
3. 몸을 따뜻하게 하고 편안하게 하기 위해 따뜻한 물에 목욕을 하거나 샤워를 한 후 유축을 하는 것도 좋습니다.
4. 유축기를 사용하기 전 몇 분 동안 따뜻한 담요로 가슴을 덮어주면 모유가 더 잘 흐르고, 가슴에서 느껴질 수 있는 통증을 완화시켜 줍니다.
5. 다른 한 쪽 가슴에서 아기가 수유하고 있을 때, 다른 한 쪽 가슴에서 모유를 유축하는 것이 좋으며, 아기가 수유하고 난 후 바로 유축하는 것도 많은 모유를 유축할 수 있는 방법입니다.
6. 때때로 가슴 위에서 유축기 펌프의 위치를 바꿔주면 유관이 자극되어 유축이 더 잘 됩니다.
7. 가슴이 충혈되는 것을 막기 위해 유축기 펌프의 작동을 부드럽고 천천히 해 주십시오.

가장 편안하게 느껴지는 유축기 펌핑의 리듬과 속도를 찾을 때까지는 어느 정도의 연습이 필요합니다. 만약 유축기를 처음 사용하실 때 유축이 되지 않아도 너무 걱정하지 마시고, 편안한 마음에서 다시 펌핑을 시도 하십시오.

하지만, 5분 동안 유축을 시도했는데도 유축이 안 된다면 다음 번에 다시 유축을 시도해 주십시오. 만약 유축할 때 아픔을 느끼신다면 유축하는 것을 멈추고 전문의와 상담해 보십시오.

전동 유축기 수동 사용 방법

전동 유축기는 수동 유축기로도 사용할 수 있습니다. 수동 유축기로 사용할 경우, 수동 유축기 손잡이(p) 및 펌프 덮개(q)와 함께 조절 손잡이는 수동 유축기에 맞는 부품으로 교체한 후 사용하셔야 합니다.

수동 유축기를 조립하여 주십시오. (그림 F 참조)

모든 부품을 분리하여 깨끗하게 세척하고 소독하여 줍니다.

1 ~ 5번에 따라 그림 D와 같이 하여 주시고, 그 다음 6번, 7번에 따라 (그림 F)와 같이 하여 주십시오.

6. 손잡이 (p)의 갈라진 끝부분을 다이어프램 막의 중심 부분 (b)에 결합하고 제 자리에 결합되어 ‘딸깍’하고 끼워지는 느낌이 날 때까지 부드럽게 아래로 내립니다.
7. 유축기 몸체 (d) 위에 펌프 덮개 (q)를 끼워 넣습니다.

수동 유축기 사용 방법 (그림 G)

1. 가슴과 유축기 사이가 뜨지 않도록 실리콘 마사지 쿠션을 가슴에 꼭 대어 주시고, 그 안에 머리카락이나 실과 같은 이물질이 들어가지 않았는지 확인하여 주십시오.
2. 일단 편안하면 손잡이를 5 ~ 6회 빠르게 눌러 주시고, 유축을 시작합니다. 유축이 되기 시작하면 유축하기 가장 편안한 속도로 펌핑을 해 줍니다.

제품 표시 기호



B형 장착부



작동지침준수



내부에서만 사용



일반적 주의사항



유럽인증



2급기기



폐기 처분
시 분리수거 요망

제원

- 주전압: 100~240 볼트
- 진동수: 50~60 Hz
- 정상 전압(주전압) +/- 10% 를 초과할 수 없음
- 사용 가능온도: 영상 10도~영상 40도
- 사용가능 대기압: 700~1060hPa
- 지속적 작동을 위한 적정 수치임.
- 최대 속도 및 최대 진공은 분당 60 사이클입니다.

제품 보증

필립스 아벤트에서는 싱글 전동 유축기가 구입 날짜 기준으로 24개월 이내에 고장이 발생할 경우 무상 제품 교체를 보증합니다. 구매 시점으로부터 1년 이내 제품의 문제가 발생할 시 무상으로 수리 받으실 수 있으며, 제품을 구매한 매장에서 교환처리가 가능하오니 무상수리와 교환처리를 위하여 꼭 구매한 날짜가 기입된 영수증을 보관해 주십시오. 서비스 신청 시 다음과 같은 경우라면 무상 기간 내이라도 유상 처리됩니다. 제품 보증이 인정되기 위해서는 아래와 같은 사항을 준수해야 합니다. 소모성 부품은 제외됩니다.

- 싱글 전동 유축기는 이 책자의 내용대로 사용해야 하며, 적합한 전원케이블을 연결하거나 함께 제공된 배터리팩을 사용해야 합니다.
- 사고, 먼지, 부주의, 마모, 오용의 결과로 인해 제품에 문제가 발생하지 않아야 합니다.

이 보증은 소비자 법적 권한에 대해 어떤 영향력도 없습니다.

만약 소비자가 구매한 매장에서 교환이 되지 않는다면 아벤트코리아 고객센터로 연락 주시기 바랍니다. 080-628-8800

문제 해결 가이드

문제점	해결방법
유축 시 압력이 약할 경우	<ul style="list-style-type: none"> • 모든 유축기 부품이 올바르게 조립되었는지 확인하시고, 화이트 벨트가 정확하게 짝 맞게 위치하였는지 확인해 주십시오. • 다이아프램막과 실리콘 마사지 쿠션이 유축기 몸체에 완벽하게 밀착되어 있는지 확인해 주십시오. • 호스와 조절 손잡이가 단단하게 제자리에 고정되었는지 확인해 주십시오.
유축이 되지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none"> • 유축기가 올바르게 조립되었는지 확인하고, 흡입이 제대로 이루어 지는지 확인해 주십시오. • 마음을 편안하게 갖고 다시 한번 시도합니다. 여러 번 연습한 후에는 유축하는데 있어서 좀 더 능숙해 집니다. • ‘모유가 잘 나올 수 있도록 돕는 방법’을 참조해 주십시오.
유축 시 통증이 느껴질 경우	<ul style="list-style-type: none"> • 너무 센 압력을 가하지 마십시오. 유축기가 낼 수 있는 만큼의 압력을 최대한 사용하실 필요는 없습니다. • 손잡이를 좀 더 부드럽게 눌러 주시고, 2~3 초 간격으로 펌핑을 해 주십시오. • 전문의 또는 모유수유전문가와 상담해 보십시오.
실리콘 마사지 쿠션에 모유가 고일 때	<ul style="list-style-type: none"> • 실리콘 마사지 쿠션을 떼어내시고, 깔대기 부분에 전면이 완벽하게 밀착되도록 다시 결합합니다. 결합 시 깔대기 중심부분을 밀으며 충분히 눌러주어 밀착시켜 주십시오. • 가볍게 앞쪽으로 몸을 기대면서 유축을 해 주십시오.
부품을 잃어버리거나 부품이 파손된 경우	<ul style="list-style-type: none"> • 아벤트코리아 고객센터실로 080-628-8800 (수신자 부담)으로 연락하여 주시면 구입이 가능합니다.